



Gestión de la Investigación y Compromiso Social de la Universidad

Arequipa – Perú  
23, 24 y 25 de noviembre de 2016

ISBN: 978-85-68618-02-8

## **GESTIÓN UNIVERSITARIA PARA LA INTERNACIONALIZACIÓN Y LA INTERCULTURALIDAD. EL CASO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE VILLA MARÍA**

**PRATO, LAURA BEATRIZ**

Universidad Nacional de Villa María

[lprato@unvm.edu.ar](mailto:lprato@unvm.edu.ar)

**CONCI, MARÍA CECILIA**

Universidad Nacional de Villa María

**MOINE, BEATRÍZ**

Universidad Nacional de Villa María

### **Resumen**

La Universidad Nacional de Villa María en su Planificación Estratégica Institucional, ha asignando a la Internacionalización un lugar de importancia definiendo una serie de objetivos tendientes a concretarlo, entre ellos “Promover el intercambio de investigadores, docentes, gestores y estudiantes, en particular con aquellos lugares de mayor interés para la complementación del desarrollo académico” e “Impulsar una universidad sin fronteras”. Para el logro de estos objetivos la UNVM ha formalizado una serie de acuerdos con universidades de Latinoamérica, el Caribe y Europa. También ha generado programas de movilidad de docentes, investigadores, gestores y estudiantes con el fin de alcanzar estos objetivos.

La aplicación de estos programas a lo largo de 7 años muestra cómo fue parte del proceso hacia la internacionalización de la UNVM. En ese proceso, la UNVM pasó de funcionar como un espacio no institucionalizado formalmente dependiente del Vicerrectorado, a normalizarse mediante la creación de la Secretaría de Internacionalización dependiente del Rectorado.

Este trabajo refleja el comienzo, el crecimiento y cómo se proyecta la internacionalización académica de la UNVM.

**Palabras clave:** Internacionalización – Movilidad – UNVM - Interculturalidad

## **Introducción**

La Universidad Nacional de Villa María en su Planificación Estratégica Institucional, ha asignado a la Internacionalización un lugar de importancia definiendo una serie de objetivos tendientes a concretarlo, entre ellos “Promover el intercambio de investigadores, docentes, gestores y estudiantes, en particular con aquellos lugares de mayor interés para la complementación del desarrollo académico” e “Impulsar una universidad sin fronteras”.

En virtud de estas premisas, desde el año 2007, la Universidad Nacional de Villa María, comenzó silenciosa pero sostenidamente el camino hacia la internacionalización y la interculturalidad académica. Desde el Vicerrectorado, conducido por la Esp. Cra. Cecilia Conci, se creó informalmente el “Secretaría de Internacionalización”, y desde allí se comenzó a gestar el salto de la UNVM hacia la internacionalización, a través de contactos internacionales, firmas de convenios, intercambios académicos y de investigación de docentes, estudiantes, investigadores y gestores. Este crecimiento se sostuvo en el tiempo con trabajo, participación y compromiso de los distintos actores que se fueron sumando en el transcurso de los años.

Se definieron objetivos que se fueron logrando poco a poco formalizando una serie de acuerdos con universidades de América, el Caribe y Europa. También se han generado programas de movilidad de docentes, investigadores, gestores y estudiantes; proyectos y programas en red con instituciones y Universidades públicas y privadas, nacionales y extranjeras; programas especiales que derivaron en la creación de centros (Centro de Responsabilidad Social, Centro de Español como Lengua Extranjera, Escuela Internacional de Negocios). Todo ello con el fin de alcanzar y fortalecer los objetivos delineados.

La aplicación de estos programas a lo largo de 7 años ha fortalecido notablemente este proceso de internacionalización y ha marcado un rumbo de traspaso académico de las fronteras nacionales.

Visto el crecimiento obtenido y los resultados logrados a partir de este proceso, en el año 2015, se aprobó en el Consejo Superior la creación de la Secretaría de Internacionalización dependiente del Rectorado de la UNVM.

Este trabajo refleja el comienzo, el crecimiento y cómo se proyecta la internacionalización académica de la UNVM.

## **Fundamentación**

La internacionalización de la Educación Superior se constituye, dentro de las estrategias definidas por universidades de todo el mundo, en uno de los mecanismos centrales de respuesta al proceso de globalización y de adquisición de competencias educativas multidisciplinares. En este sentido las instituciones de educación superior deberían desarrollar, de acuerdo con sus propias idiosincrasias, distintos modelos de estructuras internas que ofrezcan servicios de apoyo a las actividades en cuestión.

La Secretaría de Internacionalización de la UNVM busca promover la experiencia en el exterior de su personal académico así como la movilidad de los estudiantes con la finalidad de lograr la excelencia en la docencia, la investigación y en todas las actividades conexas a nivel mundial. La

internacionalización no se considera como un evento puntual en el tiempo sino como un ciclo de actos sucesivos, los cuales deben ser integrados a los procesos educativos cotidianos para el progreso y el avance de la universidad.

La UNVM se encuentra enmarcada en un ambiente internacional que demanda cambios institucionales que le permitan tener capacidad de respuesta y actuación, según un plan estratégico de acuerdo a su misión y visión. Por ello, es fundamental promover el fortalecimiento de su dimensión de relacionamiento externo promoviendo diferentes actividades como los intercambios de estudiantes, las redes de investigación, la extensión con proyectos internacionales de cooperación técnica, la cooperación para el desarrollo de proyectos conjuntos y los procesos de colaboración universidad-empresa, entre otros.

Las actividades y procesos asociados a las actividades antes expuestas deben ser asumidos como elementos de su cultura institucional, donde las capacidades y los resultados en docencia e investigación sean difundidos y utilizados en el exterior. La universidad debe tratar de obtener, a través de su relacionamiento con pares y/u otras organizaciones del exterior, una presencia y visibilidad regional y mundial, así como ampliar sus espacios de influencia que contribuyan a mejorar su calidad y eficacia.

## **Misión**

“Integrar y estimular la dimensión internacional e intercultural en la enseñanza, la investigación y el servicio de la institución, considerando a la internacionalización como un ciclo de actos sucesivos e integrados a los procesos educativos cotidianos para el crecimiento y el avance de la universidad”.

## **Objetivo**

**Consolidar y potenciar la experiencia internacional e intercultural** del personal académico y técnico, fortaleciendo la movilidad de los docentes, investigadores, estudiantes y gestores con la finalidad de lograr la excelencia en la docencia, la investigación y en todas las actividades de formación académica vinculada a la dimensión internacional.

## **Estructura de la Secretaría de Internacionalización (SI) de la UNVM**

La Secretaría de Internacionalización (SI) es una secretaría dependiente del Rectorado. El objetivo de la misma es fomentar el intercambio de sus profesores y estudiantes, y su función principal es actuar como enlace entre los antes considerados y las diferentes instituciones académicas del

exterior como, al mismo tiempo, proveedores de financiamiento y/o proyectos de cooperación internacional, locales como del exterior. Lo antes expresado permitirá la generación de experiencias que fundamentalmente contribuyen a la potenciación de los recursos humanos de la universidad así como una mayor inserción, presencia y accionar en áreas de su estricta incumbencia conduciendo al desarrollo de la UNVM como centro generador de conocimientos y de proyección a su medio natural de referencia.

La SI está conformada estructuralmente por la Coordinación General, la cual es la encargada de dirigir, controlar y supervisar las distintas unidades que conforman la Secretaría de Internacionalización.

La estructura se detalla a continuación:

- Secretaria de Internacionalización.
- Unidad de Proyectos Especiales.
- Unidad de Intercambio y Movilidad de Docentes, Investigadores y Gestores.
- Unidad de Intercambio y Movilidad Estudiantil.
- Unidad de Comunicación y Difusión.
- Unidad de Programas Especiales, compuesta por: Escuela internacional de negocios (EIN), Centro de responsabilidad social (CRS), Centro de español como lengua extranjera (CELE).
- Unidad de Gestión Presupuestaria, Administrativa, Contable.
- Comisión Consultiva y Asesora.

La línea de mando está jerárquicamente estructurada, en primera instancia, por la Secretaria de Internacionalización y, en segunda instancia, por cada uno de los coordinadores responsables de cada Unidad.

## **Organigrama Estructural de la Secretaría de Internacionalización**

### **Funciones de las Unidades Ejecutoras**

#### **Coordinación General (Secretaría de Internacionalización)**

Promocionar, procurar y coordinar los vínculos con instituciones, organismos y universidades reconocidas a nivel internacional, organismos nacionales competentes y representaciones diplomáticas, con el fin de mantener canales permanentes de información y apoyar las actividades propias de autoridades, directivos, estudiantes y profesores en actividades de relaciones internacionales.

### **Unidad de Proyectos Especiales**

Generar una unidad de promoción, capacitación, comunicación y asesoramiento personalizado entre los integrantes de la comunidad universitaria interesados en desarrollar actividades de cooperación internacional y el Secretaría de Internacionalización .

### **Unidad de Intercambio y Movilidad de Docentes, Investigadores y Gestores**

Diseñar, gestionar y administrar los programas de intercambio y movilidad destinados a docentes, investigadores y gestores, tanto propios de la UNVM como programas de organismos nacionales e internacionales; como así también la gestión de redes interuniversitarias en lo respecta a movilidades de estos actores.

### **Unidad de Intercambio y Movilidad Estudiantil**

Diseñar, gestionar y administrar los programas de intercambio y movilidad estudiantil, suministrando información sobre los programas de estudio a potenciales estudiantes internacionales y a quien lo solicite.

### **Unidad de Comunicación y Difusión**

Generar mecanismos de fluida comunicación con los institutos y la comunidad de la UNVM, tendientes a lograr la promoción y difusión de las actividades que el espacio desarrolla a los fines de lograr una intensa participación en proyectos y programas internacionales de sus docentes, investigadores, alumnos, graduados y de las distintas organizaciones de la comunidad de Villa María.

### **Unidad de Programas Especiales**

En esta Unidad cada Programa tiene su propio responsable y funciones:

**EIN:** Brindar propuestas de alto nivel y calidad en todas las disciplinas de las Ciencias Económicas y Administrativas, integrando las actividades de enseñanza, investigación, transferencia y extensión relacionadas con el emprendimiento, generación y gestión de negocios, empresas y organizaciones en el marco económico regional, nacional e internacional para el progreso de las condiciones sociales, económicas y culturales de la comunidad.

**CRS:** Sistematizar e impulsar acciones que apunten a un cambio de conciencia y de conducta, tanto individual como colectiva, instalando así una nueva manera de pensar el quehacer cotidiano. Promover acciones de trabajo concretas en materia de responsabilidad social junto a ONG's, cooperativas, municipios y organizaciones empresarias de la ciudad y región, fomentando valores como la ética, la solidaridad, la inclusión, la equidad y el bienestar colectivo.

**CELE:** Diseñar y coordinar la estrategia institucional para la enseñanza de idiomas extranjeros, así como el conocimiento de culturas extranjeras, para los estudiantes y el personal académico y administrativo.

## **Unidad de Gestión Presupuestaria, Administrativa, Contable**

Administrar los procedimientos administrativos necesarios para la gestión del financiamiento y manejo de fondos de programas y proyectos internacionales aprobados y de las actividades que realicen en el marco de las relaciones internacionales.

## **Comisión Consultiva y Asesora**

Diseñar y asesorar en el desarrollo de un plan estratégico de internacionalización de la UNVM y su seguimiento posterior en la implementación del mismo.

## **Evolución**

### **Intercambio y Movilidad Estudiantil**

Entre los años 2009 y 2016 se incorporaron un total de 175 estudiantes extranjeros provenientes de Universidades de Uruguay, Rusia, Bolivia, Colombia, México, Alemania, Estados Unidos, Brasil, Italia y salieron desde la UNV 122 estudiantes hacia Universidades de México, Italia, España, Bolivia, Colombia, Estados Unidos, Brasil.

### **Intercambio y Movilidad de Docentes e Investigadores**

Entre los años 2011 y 2016 se movilizaron al exterior 70 docentes e investigadores, a través del Programa propio de la UNVM (ProMIDI) y de otros programas como Movilidad a Madrid (SPU), MAGMA (México-Argentina) y movilidades por medio de Redes y Misiones. Estas estancias se realizaron en Italia, México, Colombia, Brasil, Rusia, Costa Rica, Cuba, España entre otros.

### **Intercambio y Movilidad de Gestores**

Entre los años 2012 y 2016 se movilizaron al exterior 7 gestores de la UNVM, a través del Programa propio de la UNVM (ProMIG) y de otros programas como MAGMA (México-Argentina).

### **Proyectos Especiales**

Entre proyectos de Redes, Misiones, etc, se ejecutaron alrededor de 70 proyectos entre los años 2012 y 2015, muchos de ellos con Instituciones y Universidades argentinas y extranjeras, y con organismos internacionales como Unión Europea, UNESCO, CONNEX Europe.

### **Convenios de Cooperación Internacional**

Se firmaron más de 150 Convenios Marco y Específicos, estableciéndose vínculos con Universidades públicas y privadas e Instituciones de nivel Superior pertenecientes a diversos países de cuatro continentes.

### **Centro de Responsabilidad Social (CRS)**

Se realizaron actividades y acciones diversas entre los años 2012 y 2016 en temas variados como desarrollo humano, cuidado y preservación del ambiente, responsabilidad social empresarial, responsabilidad social universitaria, esclavitudes modernas, violencia en infancia y adolescencia.

### **Escuela Internacional de Negocios (EIN)**

Se realizaron trabajos conjuntos con más de diez países (Italia, México, Cuba, Colombia, Estados Unidos, Ecuador, Costa Rica, España, Perú, Brasil). Se ejecutaron proyectos nacionales y conferencias internacionales en temáticas afines a innovación y transferencia, sector alimentario, innovación y cultura empresarial; y se realizaron 13 instancias de formación con más de 800 personas capacitadas.

### **Centro de Español como Lengua Extranjera (CELE)**

Se realizaron actividades y acciones diversas entre los años 2011 y 2016 relacionadas a cursos de español y cultura argentina para extranjeros, actualización docente en ELE/ELSE, preparación y administración de examen CELU (Certificado de español lengua y uso). La UNVM a través del CELE es miembro del Consorcio Interuniversitario ELSE y del Grupo de Turismo Idiomático de la provincia de Córdoba.

### **Plan de Fortalecimiento y Acciones Futuras**

Es fundamental fortalecer en la UNVM la dimensión internacional promoviendo diferentes actividades como la internacionalización de los espacios curriculares, los intercambios de docentes, investigadores, gestores y estudiantes, redes de investigación internacionales, publicaciones internacionales, prácticas profesionales y pasantías en el exterior, misiones extranjeras, la extensión con proyectos internacionales de cooperación técnica, cooperación para el desarrollo y proyectos universidad-empresa de carácter internacional.

La presente propuesta tiene como finalidad la instrumentación de acciones que permitan potenciar el ámbito de actuación de la Secretaría de Internacionalización a la par de reposicionar a la comunidad académica de la UNVM no solo a nivel internacional, sino también a nivel local, regional y nacional.

En este marco se desarrolla un Plan de Fortalecimiento cuyo Objetivo general es: *“Implementar una Estrategia Transversal de Internacionalización en la UNVM para generar una cultura institucional orientada a Internacionalización de los procesos educativos”*; e incluye nuevos Programas a instrumentar entre los que se destacan:

**Internacionalización en casa** Implementar acciones de sensibilización que fortalezca la cultura institucional sobre la aplicación del proceso de internacionalización en casa, ya que el mismo favorece el crecimiento y enriquecimiento de las instituciones de educación universitaria; en tanto

se posibilita que la comunidad internacionalice las proyecciones de alteridad (con otras universidades del mundo) en su propio territorio para la inserción en el mundo académico, social, cultural y laboral del extranjero. Promover la Internalización en casa como proceso de integración de la dimensión internacional en los programas de formación de diferentes asignaturas en forma integral o paulatina, desde algunos o desde todos sus componentes tales como: sistema de evaluación, competencias y contenidos mínimos, metodología de enseñanza y aprendizaje colaborativo, fuentes documentales y bibliográficas, entre otros.

**Internacionalización del Currículum** Aplicar en carreras de grado, con el objetivo general de brindar oportunidades para que grupos de docentes, direcciones de carreras y/o departamentos, coordinaciones de áreas y/o ciclos y secretarías académicas, de proponer y desarrollar actividades académicas que tengan como fin la internacionalización de los espacios curriculares de las carreras de grado donde se desempeñan. Desde allí podrán promover la difusión y el intercambio del conocimiento disciplinar y de temáticas generales en clave internacional e intercultural, además de generar sensibilidad y conciencia en nuestra comunidad universitaria respecto de las principales problemáticas sociales, políticas, económicas y culturales de la región y del mundo. La internacionalización del currículum, permite ofrecer a todos, experiencias de aprendizaje global e intercultural desde casa. Facilitar y administrar con las autoridades respectivas, la doble titulación de programas generados en la UNVM con homónimos del exterior y viceversa.

**Revista Científica de Internacionalización** Crear un medio de comunicación abierto a la comunidad académica para el desarrollo de pensamiento especializado en el contexto de la Internacionalización de la Educación Superior, a través de la publicación de resultados de investigaciones parciales o finales, así como para difundir conocimiento novedoso producto de dinámicas académicas y académico-investigativas. En ese marco, la revista se concibe como un espacio académico de difusión, análisis, crítica y reflexión frente a las temáticas de la internacionalización de la Educación Superior en torno a políticas, estrategias, experiencias, problemáticas comunes, contextos nacionales e internacionales.

**Formación para Extranjeros** Implementar un programa propio diseñado y gestionado desde la Secretaría de Internacionalización para desarrollar actividades de formación para extranjeros. El programa estará diseñado con una amplia oferta multidisciplinar dirigido a sectores internacionales como el académico, profesional y/o empresarial interesado en conocer y experimentar la realidad organizacional, con la finalidad de promover la vinculación internacional de la UNVM, fomentando aspectos culturales, innovación tecnológica y aplicación de buenas prácticas en los distintos ámbitos que se desarrollan los participantes.

**Investigadores Visitantes Internacionales en la UNVM** Implementar un programa propio diseñado y gestionado desde la Secretaría de Internacionalización para facilitar y promover la visita de un mayor número de docentes investigadores internacionales a la UNVM fortaleciendo la internacionalización de los proyectos de investigación, redes académicas y espacios curriculares con la participación y dictados de contenidos específicos en diferentes asignaturas de carreras de la UNVM, como la participación de los investigadores visitantes en el desarrollo de congresos, seminarios, cursos y eventos internacionales organizados desde la UNVM.



**Movilidad a Eventos Académicos Internacionales** Implementar un programa propio diseñado y gestionado desde la Secretaría de Internacionalización para facilitar la movilidad a eventos internacionales de agentes de la UNVM para difundir, mejorar y aumentar las posibilidades de publicación de los docentes, investigadores y gestores, facilitar la transferencia de conocimientos a través de la cooperación académico–científica, incrementar el acervo bibliográfico, teórico y/o metodológico integrándolos con el factor aprendizaje; mejorar los contactos, la creación de equipos interuniversitarios y la contemplación de los congresos, conferencias, foros, etc como una alternativa más para propiciar el intercambio académico, cultural y social entre colegas de diferentes países y regiones y profundizar el proceso de internacionalización de la UNVM.

**Estancias Cortas en la UNVM para Estudiantes Internacionales** Implementar un programa propio diseñado y gestionado desde la Secretaría de Internacionalización para estudiantes internacionales de formación Verano-Invierno, con oferta de cursos de corta duración de posgrado o capacitación específica dictados en inglés u otros idiomas. Esto permitirá ampliar la oferta académica de la universidad al mismo tiempo que facilita los programas de intercambio ya en marcha de la UNVM. El programa se orienta a implementar una posibilidad de transmitir contenidos que merecen un tratamiento especial y resultan tanto complementarios como enriquecedores para la formación específica. No solo se orienta a la enseñanza de idiomas sino a la complementación de temáticas que enfocan los rasgos particulares de las realidades locales.

**Formalización del Programa de Movilidad de Estudiantes Extranjeros de la UNVM** Diseñar un reglamento que enmarque y regule las características del Programa de Movilidad de Estudiantes Extranjeros de la UNVM. Se contemplarán los objetivos, destinatarios, requisitos, derechos y obligaciones, procedimientos para regular la aplicación de las movilidades, entre otros.

**Misiones Internacionales** Implementar un programa que tenga como objetivo la organización desde la Secretaría de Internacionalización de Misiones Internacionales de carácter directas o inversas, con la finalidad de crear y profundizar lazos académicos de cooperación y/o comerciales con diferentes países del mundo. A través de la misiones se buscará favorecer el contacto, intercambio y cooperación académica y cultural como comercial con el exterior.

Los objetivos específicos en función al tipo de misión, se enmarcarán en promover en el exterior la oferta académica de grado y postgrado, promover el intercambio cultural, convocar a nuestro país a referentes y especialistas internacionales en las temáticas prioritarias y desde lo empresarial, facilitar la localización de oportunidades de negocio para diversos sectores, entre otros.

**Pasantías Internacionales** Aplicar un programa que posibilite a los alumnos próximos a graduarse o recientemente graduados de la UNVM y alumnos de universidades del exterior accedan a la adquisición de competencias complementarias a las adquiridas en el seno de sus claustros en contextos laborales, empresariales y sociales diferentes a los del país y/o región de pertenencia.

**Interculturalidad desde la UNVM** Promocionar e incentivar desde la Secretaría de Internacional acciones de carácter culturales como el Festival Internacional de Teatro y acciones encuadradas en la temática de la interculturalidad desde la Internacionalización.

**Promoción de Buenas Prácticas** Diseñar y gestionar desde el Centro de Responsabilidad Social programas de formación, implementación y medición de Buenas Prácticas en el ámbito de las acciones internacionales.

**Indicadores para evaluar el nivel de Internacionalización de la UNVM** Visualizar, medir y evaluar con indicadores la real dimensión internacional de la Universidad en los ámbitos de la investigación, la docencia y los servicios de transferencia o extensión, suponiendo favorecer el carácter internacional del currículum de grado y posgrado al dotar de un nuevo enfoque a los contenidos de sus asignaturas. Esto permitirá ganancias en términos del agudo contexto de competitividad mundial que las universidades y otras instituciones de formación académica vienen llevando a cabo, permitiendo que no sólo la UNVM sino los miembros de su comunidad universitaria lleguen a ser capaces de moverse en (y a) otros entornos geográficos, académicos y laborales; de adaptarse a ellos como de comunicarse en lenguas extranjeras como el inglés y el mandarín entre otros.

Vinculación Institucional de la UNVM Promover y fortalecer la vinculación de la Universidad con otras instituciones internacionales y multilaterales para el acceso a nuevos canales de oferta de servicios/financiamiento como: Organización de Estados Americanos. Banco Interamericano de Desarrollo. Cátedra Internacional Andrés Bello. Observatorio del SUR-Cátedra FODEPAL. Convocatoria 100.000 en las Américas (Fundación Fullbright-US Embassy). Módulo Jean Monnet. Programa de Competitividad Global para PyMES (GCPyMES). Plataforma de Movilidad Estudiantil y Académica de la Alianza del Pacífico. Red de Macrouiversidades Públicas de América Latina y el Caribe. Programa de Becas Saint Exupery. Red Latinoamericana de Cooperación Universitaria (RLCU). Asociación Universitaria Iberoamericana de Posgrado (AUIP). Programa del Servicio Exterior de la Nación. Programa CUAA-DAHZ. Red de Universidades Tecnológicas y Politécnicas de América Latina. DAAD (Agencia de Cooperación Internacional de Alemania), entre otras.

---